# TABLE OF CONTENTS

Foreword ......................................................... 9
Acknowledgments ............................................... 11
List of Abbreviations ........................................ 13
Introduction ..................................................... 15

Chapter One: A Tooth for a Tooth (以牙還牙): The Separation of China and the Vatican—a Historical Analysis ........................................ 19
Christ or Culture: Friends or Enemies? .......................... 20
  Struggle of Christ and Culture in China—Factors Leading to Separation .......... 20
  Political Factors of the Separation .................................. 21
  Religious Factors of the Separation .................................. 24
The Reason of Being “Underground”: The Struggles of Two Models ................. 27
Christ and Culture ............................................... 29
  The Synthesis of Christ and Culture .................................. 30
  Synthesists ..................................................... 31
Summary ......................................................... 33

Chapter Two: The River Does Not Cross over Well Water (河水不犯井水): Tensions among Three Empires ........................................ 35
The Catholic Church as a Kyriarchy (from Ekklesia to “Ad Sinarum Gentem”) .. 37
  Ekklesia ....................................................... 37
  Household in General ............................................ 39
  Household in China .............................................. 40
  Ad Sinarum Gentem (October 7, 1954) ................................ 42
Empire in the Book of Revelation and Religious Persecution in China ................. 44
  The Roman Empire in the Book of Revelation ................................ 44
  Conflicts between Two “Empires” and Religious Persecution in China ............ 47
How Does the Unofficial/Underground Church Envisage “Empire” in Relation to the Vatican? ....................................................... 50
Summary ......................................................... 52

Chapter Three: Heaven and Humans Are One (天人合一): A Vision of Inclusive Oneness of China and the Vatican ........................................ 53
Basic Differences between Christianity and Confucianism ............................ 53
Inclusive Oneness in China? ........................................ 56
  Before the Cultural Revolution ........................................ 56
  During the Cultural Revolution ....................................... 59
  After the Cultural Revolution ....................................... 60
Inclusive Oneness in Christ .......................................... 62
  Oneness in the Bible .............................................. 63
  Oneness in Theology .............................................. 65
Summary ......................................................... 66